

# Job

## Chapter 26

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

וַיֹּאמֶר: אִיּוֹב וַיַּעֲשֵׂנִי 1  
H0559 H0347

তখন ইয়োব উত্তর দিলেন॥

לֹא־זֶה: כָּהֵן הַוּשְׁעָתָה לֹא־לֹא־עָזָרָת מְהֵרָה 2  
H5797 H3808 H2220 H3467 H3808 H5826 H4100

“বিলদ॥ সোফর এবং ইলীফস॥ এই ক্লান্ত ও শ্রান্ত মানুষটির জন্য তোমরা সত্যিই খুব বড় সহায় হয়েছিলে॥ সত্যিই তোমরা আমার মন্তব্য উৎসাহদাতা॥ আমার দুর্বল বাহকে তোমরা সত্যিই আবার শক্তকরে তুলেছো!॥

לְרַב הַדָּעָת: חִכְמָה תּוֹשִׁיה לְאַתָּה יְעַצָּת מְהֵרָה 3  
H3045 H7230 H8454 H2451 H3808 H3289 H4100

সত্যিই॥ যে লোকের কোন প্রজ্ঞা নেই॥ তাকে তোমরা চমৎকার উপদেশ দিয়েছে! তোমরা যে কত জ্ঞানী॥ তোমরা তা প্রদর্শন করেছো॥

מְהֵרָה יְצָאָה מֵי מִילָּין וְגַשְׁמִתָּה תּוֹרָתָה מֵי אַתָּה 4  
H3318 H4310 H5397 H4405 H5046 H4310 H0854

কে তোমাদের এসব বলতে সাহায্য করেছে? কার আত্মা তোমাদের উৎসাহিত করেছে?

מִים וְשַׁכְוִיחָם: מִתְחַת מִתְּלָלוֹ יְחִילָה תְּרַפְּאִים 5  
H7931 H4325 H8478 H7496

“মৃত লোকদের আত্মা॥ মাটির তলায় জলের ভেতরে ভয়ে কাঁপতে থাকে॥

לְאַבְדּוֹן: כְּסָות וְאַיִן גַּגְרוֹן שְׁאֹל עֲרוֹם 6  
H0011 H3682 H0369 H5048 H7585 H6174

কিন্তু ঈশ্বর মৃত্যুর স্থান পরিষ্কার দেখতে পান॥ মৃত্যু ঈশ্বরের কাছ থেকে লুকিয়ে থাকতে পারে না॥

מְהֵרָה: בְּלִי עַל אָרֶץ תְּלָה תְּהֵג עַל אַפְּגָן נְפָתָה 7  
H1099 H1099 H0776 H8518 H8414 H6828 H5186

ঈশ্বর উত্তর আকাশকে শূন্য লোকে প্রসারিত করে দিয়েছেন॥ ঈশ্বর পৃথিবীকে শূন্যতায় ঝুলিয়ে দিয়েছেন॥

תְּחִתָּם: עַנְנָה נְבָקָע בְּעִבָּיו מִים צָרָר 8  
H8478 H6051 H1234 H3808 H5645 H4325

ঘন মেঘকে ঈশ্বর জলে পরিপূর্ণ করেছেন॥ কিন্তু সেই বিপুলভাবে॥ ঈশ্বর॥ মেঘকে ভেঙে পড়তে দেন না॥

עַנְנָה: עַלְיוֹ כְּסָה בְּרִישׁוֹ בְּנֵי מְאֹחוֹ 9  
H6051 H6576 H3678 H6440 H0270

ঈশ্বর॥ পূর্ণিমার চাঁদের মুখ দেকে দেন॥ তিনি চাঁদের ওপর মেঘকে আবৃত করে তাকে লুকিয়ে ফেলেন॥

הַשְׁמָךְ:	עַמְּךָ	אָוֶר	תְּכִלִּית	עַדְךָ	מִים	בְּנֵיךְ	עַלְךָ	הַגְּ	הַקְּ	10
	<a href="#">H2822</a>	<a href="#">H0216</a>	<a href="#">H8503</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H6440</a>		<a href="#">H2328</a>	<a href="#">H2706</a>	

ঈশ্বর সমুদ্রের ওপর একটি দিগন্তেরেখা এঁকে দিয়েছেন। সেই দিগন্ত রেখায় দিনরাত্রি মিলিত হয়।

מִנְחָרֶת:	יְחִמָּה	מִנְחָרֶת	יְרֹאֶפְי	שְׁמִים	עַמְּגִּי	11
	<a href="#">H1606</a>	<a href="#">H8539</a>	<a href="#">H7322</a>	<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H5982</a>	

ভূগর্ভস্থ থামগুলি আকাশকে ধারণ করে সোজা হয়ে দাঢ়িয়ে আছে। ঈশ্বর যখন তাদের তিরস্থার করেন তখন তারা ভয়ে চমকে ঘায় এবং কাপতে থাকে।

רְחֵב:	מִחְזָה	רְחֵב:	וּבְתוּבָנָתוֹ	(בְּבִתְבִּינָתוֹ)	בְּכָלָחוֹ	12
	<a href="#">H7293</a>	<a href="#">H4272</a>	<a href="#">H8394</a>	<a href="#">H8394</a>	<a href="#">H3220</a>	

ঈশ্বরের পরাক্রম সমুদ্রকে শান্ত করে দেয়। ঈশ্বর তাঁর প্রজ্ঞা দিয়ে রাহাবকে ধ্বংস করেছেন।

בְּרִית:	נְתָשׁ	יְדוֹ	תְּלִלָּה	שְׁפָרָה	שְׁמִים	בְּרוּחוֹ	בְּכָלָחוֹ	13
	<a href="#">H1281</a>	<a href="#">H5175</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H8235</a>	<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H7307</a>		

ঈশ্বর তাঁর নিঃশ্বাস দিয়ে আকাশকে পরিষ্কার করেছেন। ঈশ্বরের হাত পলায়মান সর্পকে বিদ্ধ করেছে।

גָּבוּרָתוֹ:	בְּוֹ	וְרַעַם	גַּשְׁמָעָה	שְׁמִיעָה	וּמָהָ	(דִּרְכִּיו)	דְּרָכָנוּ	קְצֹות	אַלְהָ	הָ	14	
	<a href="#">H1369</a>	<a href="#">H7482</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H8102</a>	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H7098</a>	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H2005</a>	

ס:	יְהִבְגּוֹן:	קְיִ	(בְּבִירּוֹחַ)
	<a href="#">H0995</a>	<a href="#">H4310</a>	<a href="#">H1369</a>

ঈশ্বর যা করেন। এগুলি তাঁর দ্যু'একটি বিস্ময়কর উদাহরণ মাত্র। আমরা ঈশ্বরের থেকে কেবলমাত্র ফিসফিস শব্দটুকু বজ্রের মত শুনি। ঈশ্বর যে কত শক্তিশালী এবং মহৎ তা কেউই বুঝতে পারে না।"